



K. Lengyel Zsolt műveinek bibliográfiája 1983–2008

Könyvek, tanulmányok

- 1) Zur interethnischen Rolle literarischer Übersetzungen. In: *Forschungskolloquium junger Akademiker*. Hg. Anton Schwob. München 1985, 65–71.
- 2) *Unternehmen CULTURA. Eine Zeitschrift für deutsch-rumänisch-ungarische Verbindung zwischen Kultur und Politik in Klausenburg 1924*. München: Ludwig-Maximilians-Universität 1986, 230 o. [Magister Artium értekezés, gépirat].
- 3) Hagymányteremtés. In: *Harminc év, 1956–1986*. Bern: Európai Protestáns Magyar Szabadegyetem 1986, 571–598.
- 4) Jászi, Isac és a dunai kultúrszövetség. In: *Új Látóhatár* 38 (1987) 25–34.
- 5) Kulturverbindung, Regionalismus, föderativer Kompromiß. Betrachtungen zur Geschichte des frühen Transsilvanismus 1918–1928. In: *Ungarn-Jahrbuch* 15 (1987) 50–73.
- 6) Die falsche Alternative. Zum CULTURA-Modell der deutsch-rumänisch-ungarischen Verbindungen im Rumänien der Zwischenkriegszeit. In: *Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó*. Hgg. Kálmán Benda, Thomas von Bogvay, Horst Glassl, Zsolt K. Lengyel. II. München 1988, 91–102.
- 7) Hitújítás és nyelvörzés. Jegyzetek a Müncheneri Kódex margójára. In: *Új Látóhatár* 39 (1988) 187–195.
- 8) Lakatos Demeter mappája. In: *Lakatos Demeter: Csángú strófák. Válogatott versek*. Válogatta, a szöveget gondozta és a jegyzeteket írta K. Lengyel Zsolt, Szabó T. Ádám, Szász Judit Anna. Bern: Európai Protestáns Magyar Szabadegyetem 1988, 7–13 [változatlan utánnomás in: *Ef-lapok. Közéleti-politikai kiadvány* 1988/6–7–8, 69–71].
- 9) Der Briefwechsel zwischen Oszkár Jászi und Emil Isac. Zu den Plänen einer donaueuropäischen Kulturföderation nach dem Ersten Weltkrieg. In: *Kurier der Bochumer Gesellschaft für Rumänische Sprache und Literatur* 1990/15, 78–90.
- 10) A hamis alternatíva. A két világháború közötti Románia magyar–német–román kapcsolatának CULTURA-modelljéhez. In: *Szabadelvű Unió* 2 (1990) 3, 25–29.
- 11) Magyarságkutatás Münchenben. Adatok és gondolatok az Ungarisches Institut munkájáról. In: *Levéltári Szemle* 40 (1990) 3, 37–51.
- 12) Az elnapolt alternatíva. Paál Árpád és az erdélyi magyar autonómia 1919/1920. In: *Korunk* 2 (1991) 10, 1265–1269.
- 13) *Das neue Osteuropa von A–Z. Staaten, Völker, Minderheiten, Religionen, Kulturen, Sprachen, Literaturen, Geschichte, Politik, Wirtschaft, neueste Entwicklungen in Ost- und Südosteuropa*. Hg. Peter Rehder. München: Droemer & Knauer 1992, 864 o. [társszerző].
- 14) Kristóf György az erdélyiség és romániaság keresztttüzében. Adalékok. In: *Korunk* 3 (1992) 8, 107–113.
- 15) „Östliche Schweiz” und Siebenbürgen 1918/1919. Aus der Geschichte der ungarischen Alternativen zur großrumänischen Staatsidee. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 6 (1992) 112–130.
- 16) Kulturális kapcsolatok, regionalizmus, szövetkezési kompromisszum. Szempontok a korai transzilvanizmus vizsgálatához 1918–1928. In: *Erdélyi Múzeum* 54 (1992) 127–142.
- 17) „Intellektuelle Liebeleien” oder ideologische Vereinnahmung? Bemerkungen zum persönlichen Verhältnis zwischen Georg Lukács und Thomas Mann. In: *Ungarn-Jahrbuch* 20 (1992) 181–199.

- 18) „Keleti Svájcz” és Erdély 1918/1919. A nagyromán állameszme magyar alternatíváinak történetéhez. In: *Regio* 3 (1992) 1, 77–89 [rövidített utánnomás in: *Kisebbségkutatás* 2 (1992/1993) 511–513].
- 19) *Das neue Osteuropa von A–Z. Staaten, Völker, Minderheiten, Religionen, Kulturen, Sprachen, Literaturen, Geschichte, Politik, Wirtschaft, neue Entwicklungen in Ost- und Südosteuropa.* Hg. Peter Rehder. München: Droemer & Knauer, 2., verbesserte Auflage 1993, 864 o. [társzerző].
- 20) Rumänische Rechtfertigung und magyarischer „Revisionismus”. Anmerkungen zur siebenbürgischen Frage 1918–1992. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 7 (1993) 67–82.
- 21) Transzszilvanizmus és regionalizmus a húszas évek Erdélyében. Különbségek és hasonlóságok. In: *Korunk* 4 (1993) 6, 59–64 [változatlan utánnomás in: *Szabédi napjai. Emlékezések, tudományos előadások Kolozsvárt 1992–1997.* Összeállította Cseke Péter. A bevezetőt Kántor Lajos írta. Kolozsvár 1998, 50–62].
- 22) A meghiúsult kompromisszum. A húszas évek transzilvanizmusáról. In: *Magyar Szemle* 2 (1993) 845–856.
- 23) Warten auf das Wunder. Dilemmata des Systemwandels in Ungarn 1990–1992. In: *Zeitschrift für Politik* 40 (1993) 260–284.
- 24) Von der Alternative zum Kompromiß. Zur Entstehungsgeschichte des Transsilvanismus 1919/1920. In: *Régi és új peregrináció. Magyarok külföldön, külföldiek Magyarországon.* Szerk. Békési Imre, Jankovics József, Kósa László, Nyerges Judit. I. Budapest/Szeged 1993, 186–193.
- 25) *Auf der Suche nach dem Kompromiß. Ursprünge und Gestalten des frühen Transsilvanismus 1918–1928.* München: Verlag Ungarisches Institut 1993, XII, 470 o.
- 26) Das Bild der deutschen Publizistik vom Systemwandel in Ungarn. September 1993 – April 1994. In: *Ungarn-Jahrbuch* 21 (1993/1994) 89–110.
- 27) Grundlinien der politischen Beziehungen zwischen Deutschen und Magyaren im Rumänien der zwanziger Jahre. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 17 (1994) 2, 172–198.
- 28) Siebenbürgische Grenzgänger. Zur Geschichte des Transsilvanismus in den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts. In: *neue literatur* 1995/3–4, 155–169.
- 29) Hungarologie und Ungarn-Bild in Deutschland. Politische, methodische und organisatorische Probleme nach 1990. In: *Das Ungarnbild in Deutschland und das Deutschlandbild in Ungarn. Materialien des wissenschaftlichen Symposiums am 26. und 27. Mai 1995 in Hamburg.* Hg. Holger Fischer. München 1996, 75–95.
- 30) Kós Károly és a „Kalotaszeg” 1912. A 20. századi transzszilvanizmus kezdeteihez. In: *Emlékönyv Jakó Zsigmond nyolcvanadik születésnapjára.* Szerk. Kovács András, Sipos Gábor, Tonk Sándor. Kolozsvár 1996, 346–376.
- 31) A regionális öntudatosságtól a nemzeti öncélúsáig – és vissza. Makkai Sándor transzszilvanizmusáról. In: *Korunk* 8 (1997) 8, 110–121.
- 32) Ursprünge und Entwicklung des Ungarischen Instituts München e. V. 1962–1997. Ein Beitrag zur Lage der Hungarologie in Deutschland. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 11 (1997) 109–129.
- 33) Österreichischer Neoabsolutismus in Ungarn. Grundlinien, Probleme und Perspektiven der historischen Forschung über die Bach-Ära. In: *Südost-Forschungen* 56 (1997) 213–278.
- 34) Das politisch-administrative System Rumäniens im nationalkommunistischen Totalitarismus 1945–1989. In: *Jahrbuch für europäische Verwaltungsgeschichte* 10 (1998) 183–204.
- 35) Siebenbürgen im Neoabsolutismus 1849–1860. Betrachtungen zu den staatsorganisatorischen Prinzipien. In: *Siebenbürgen in der Habsburgermonarchie. Vom Leopoldinum bis zum Ausgleich.* Hgg. Zsolt K. Lengyel, Ulrich A. Wien. Köln/Weimar/Wien 1999, 87–118.
- 36) Siebenbürgischer Regionalismus und zentralstaatliche Machtstrukturen im Rumänien der Zwischenkriegszeit. In: *Politische Kultur in Ostmittel- und Südosteuropa im 19. und 20. Jahrhundert.* Hgg. Werner Bramke, Thomas Adam. Leipzig 1999, 81–104.

- 37) Ungarn. In: *Studienhandbuch Östliches Europa. I: Geschichte Ostmittel- und Südosteuropas*. Hg. Harald Roth. Köln/Weimar/Wien 1999, 409–430 [társszerzők: Ralf Thomas Göllner, Joachim von Puttkamer].
- 38) Neoabsolutismus-Probleme. Verwaltungsgeschichtliche Aspekte zum Fall Ungarn. In: *Levélutári Közlemények* 70 (1999) 79–105.
- 39) Politisches System und Minderheiten in Rumänien 1918–1989. Abriß über die inneren Integrationsprobleme des politischen und nationalen Unitarismus am Beispiel der Deutschen und Magyaren. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 24 (2001) 190–212.
- 40) Bayern und Ungarn im 19. und 20. Jahrhundert. Ein historischer Abriß aus Anlaß der Bayerischen Landesausstellung 2001. In: *Münchener Forschungen zur Geschichte Ost- und Südosteuropas. Werkstattberichte*. Hgg. Hermann Beyer-Thoma, Olivia Griese, Zsolt K. Lengyel. Neuried 2002, 135–160.
- 41) Von der Porta Speciosa in Gran zur Wölfin von Klausenburg. Eine thematische Geschichte des Ungarischen Instituts München 1962–2002. In: *Ungarn-Jahrbuch* 26 (2002/2003) 301–340.
- 42) „Keleti Svájc” és Erdély 1918/1919. A nagyromán állameszme magyar alternatíváinak történetéhez [I–II]. In: *Korunk* 15 (2004) 1, 109–113; 2, 76–85.
- 43) Hungarologie im Ungarischen Institut München. Grundlagen, Ursachen und Ziele der Neuprofilierung um die Jahrtausendwende. In: *Das Ungarnbild der deutschen Historiographie*. Hg. Márta Fata. Stuttgart 2004, 310–326.
- 44) Umwege eines Gelehrtenlebens. Aus der Biographie Thomas von Bogyays (1909–1994). In: *Ungarn-Jahrbuch* 27 (2004) 81–111.
- 45) A korai transzszilvanizmus Románia-képéről. In: *Nemzetiség – felelősség. Írások Gáll Ernő emlékére*. Szerk. Földes György, Gálfalvi Zsolt. Budapest 2005, 109–138.
- 46) A hungarológia mint interdiszciplináris és regionális tudomány. Korszerűsítésének kutatás- és oktatásügyi szempontjai a német nyelvű Kelet-, Kelet-Közép- és Délkelet-Európa-tanulmányok keretében. In: *Századok* 139 (2005) 1011–1024.
- 47) Thomas von Bogyays Hungarologie im Exil 1945–1994: Reichweite und Wirkungen. Eine Fallstudie über grenzüberschreitende Wissensvermittlung zwischen Deutschland und Ungarn. In: *Wissenschaftsbeziehungen und ihr Beitrag zur Modernisierung. Das deutsch-ungarische Beispiel*. Hg. Holger Fischer. Red. Mirja Juelich. München 2005, 483–565.
- 48) *A kompromisszum keresése. Tanulmányok a 20. századi transzszilvanizmus korai történetéhez*. Csíkszereda: Pro-Print 2007, 378 o.
- 49) Geschichte, Themenschwerpunkte und Arbeitsziele der Hungarica-Forschung. Aspekte aus dem deutschsprachigen Raum. In: *Ungarn-Jahrbuch* 28 (2005–2007) 143–172.
- 50) Kulturális diplomácia és hungarológia. Szempontok viszonyuk újragondolásához. In: *Magyar Kisebbség* 11 (2006) 3–4, 136–146.
- 51) Bogyay Tamás magyarságtudományi tevékenysége az emigrációban. In: *Ars Hungarica* 35 (2007) 1, 118–172.
- 52) Ungarn. In: *Studienhandbuch Östliches Europa. I: Geschichte Ostmittel- und Südosteuropas*. Hg. Harald Roth. Überarbeitete und aktualisierte Auflage. Köln/Weimar/Wien 2008, 417–435 [társszerzők: Ralf Thomas Göllner, Joachim von Puttkamer].
- 53) Páneurópa és transzszilvanizmus. Az 1920-as évek erdélyi magyar külpolitikai gondolkodásának történetéből. In: *Limes* 21 (2008) 3. [nyomdában]
- 54) Hungarológia, finnugrisztika és Kelet-Európa-kutatás Németországban. Egy kulcskérdés, két válasz és néhány tartalmi következmény. In: *Kisebbségi életpályák. IV. Kisebbségtörténeti konferencia, Marosvásárhely, 2007. augusztus 30–31*. Szerk. Bárdi Nándor. Budapest [szerkesztés alatt].

Cikkek, közlemények, bibliográfiák, esszék

- 1) Jegyzetek a magyarságtudományról. Hozzászólás Bisztray György „Szakterület-e a magyarságtudomány” című cikkéhez. In: *Szivárvány* 3 (1983) 10, 118–122 [Kolozsvári Zsolt álnéven].

- 2) Siebenbürgen zwischen den Weltkriegen. Jahrestagung des Arbeitskreises für Siebenbürgische Landeskunde, 13–16. September 1984, Graz. In: *Südostdeutsche Vierteljahresblätter* 34 (1985) 52–53 [Varga A. Botond álnéven].
- 3) Teremtő író. Szabó Zoltán emlékére, halálának első évfordulóján. In: *Új Látóhatár* 36 (1985) 307–313.
- 4) Regionális hangok az ötágú sípban. In: *Ef-lapok. Közéleti-politikai kiadvány* 1986/11–12, 57–59.
- 5) A következő perc. In: *Szivárvány* 6 (1986) 19, 34.
- 6) Karcolat. In: *Új Látóhatár* 37 (1986) 187–191.
- 7) Hungarológusok Bécsben. In: *Bécsi Napló* 7 (1986) 5, 6 [társszerző: Szász Judit Anna; lsz szignóval].
- 8) Tanácskozás a regionalizmusról. In: *Bécsi Napló* 7 (1986) 6, 5 [klzs szignóval].
- 9) Katholischer Glaube und ungarische Muttersprache. Zur Wallfahrt in Csíksomlyó. In: *Ungarn-Jahrbuch* 15 (1987) 210–218 [rövidítve: Wallfahrt im Szeklerland. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 1 (1987) 2, 106–113].
- 10) Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Zur Szabó–Jakó–Schule. In: *Ungarn-Jahrbuch* 15 (1987) 259–263 [rövidítve in: *Siebenbürgische Semesterblätter* 2 (1988) 1, 79–81].
- 11) Erfahrungen des ungarischen Minderheitlers Géza Szócs. In: *Osteuropa-Info* 15 (1987) 70–71, 108–112.
- 12) A múlt jelen ideje. Szabó T. Attila emlékezetének és Jakó Zsigmondnak. In: *Új Látóhatár* 38 (1987) 233–243.
- 13) Magyar hangulat nyugaton – távirányítva? In: *Bécsi Napló* 8 (1987) 3, 7.
- 14) Widmung. Zur Anlage der Festschrift. In: *Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó*. Hgg. Kálmán Benda, Thomas von Bogay, Horst Glassl, Zsolt K. Lengyel. I. München 1987, 1, 3.
- 15) Bibliographische Hinweise zum Gesamtwerk von Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó. In: *Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó*. Hgg. Kálmán Benda, Thomas von Bogay, Horst Glassl, Zsolt K. Lengyel. II. München 1988, 245–274.
- 16) *Új Látóhatár 1976–1987. Repertórium*. Összeállította K. Lengyel Zsolt és Szász Judit Anna közreműködésével Czigány Lóránt. München 1988, 152 o. [= *Új Látóhatár* 39 (1988) 281–432].
- 17) Der Augenblick in Rumänien 1988. Eine zurückgewiesene Ansprache aus rumänienungarischer Sicht. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 2 (1988) 75–78.
- 18) A kör vonalai. In: *Körvonalak* 1988/1, 1.
- 19) A hatodik síp – avagy tágulhat-e a nyugati magyar sajtó szemszöge? In: *Körvonalak* 1988/3, 1.
- 20) Hiányjelek (I.). In: *Szivárvány* 8 (1988) 25, 28–31.
- 21) Zwanzig Jahre Evangelische Akademie für Ungarn in Europa 1969–1989. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 326–330.
- 22) Szöveggondozói utószó. In: *Bíró Sándor: Kisebbségben és többségben. Magyarok és románok 1867–1940*. Szerkesztőbizottság: Balla Bálint, K. Lengyel Zsolt, Szöllősy Árpád, Sztáray Zoltán, Szász Judit Anna. Bern: Európai Protestáns Magyar Szabadegyetem 1989, 551–554 [társszerzők: Csapody Miklós, Szász Judit Anna].
- 23) Hungarica-Bestände im Ungarischen Institut München. In: *19. ABDOSD-Tagung. Budapest, 11–14. Juni 1990. Referate und Beiträge*. Zusammengestellt von Martin Batisweiler. Berlin 1990, 52–62.
- 24) *Repertorium transylvanicum. Eine Einführung in die wissenschaftliche Literatur über Siebenbürgen*. Hg. Harald Roth. München 1990 [társszerző].
- 25) *Ungarn – Kirche im Aufbruch. Informationsbroschüre zum 90. Katholikentag, Berlin, Mai 1990*. Hg. Ungarisches Institut München [München 1990].
- 26) Hozzászólás a csíksomlyói búcsú kérdéséhez. In: *Új Erdélyi Múzeum* 1 (1990) 74–82 [változtatlan utánnyomás in: *Művelődés* 40 (1991) 2–3, 14–16].

- 27) Jászi Oszkár román kapcsolatairól, kudarcairól. In: *Új Magyarország* 1 (1991) 44, 11.
- 28) Gesamtinhaltsverzeichnis der Zeitschrift „Cultura”. In: *Siebenbürgische Semesterblätter* 5 (1991) 1, 66–74.
- 29) Vége van-e a harcnak? In: *Bécsi Napló* 13 (1992) 3, 12.
- 30) Tapasztalatok, tanulságok és távlatok a harmincéves müncheni Ungarisches Institutban. In: *Kisebbségnek lenni nem sors, hanem feladat. Tanácskozás Kismartonban, 1992. szeptember 19–20.* [Bécs: Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége] 1992, 36–42.
- 31) Veröffentlichungen des Ungarischen Instituts München 1964–1993. In: *Ungarn-Jahrbuch* 20 (1992) 311–334.
- 32) Hungarológia a harmincéves müncheni Ungarisches Institutban. In: *Korunk* 4 (1993) 4, 109–112 [változatlan utányomás in: *Világtörténet* 1993/tavaszy-nyár, 35–38].
- 33) Töprengés egy müncheni magyar szellemi műhely jövőjén. In: *Magyarság és Európa* 1 (1993) 2, 75–82.
- 34) Helyzetjelentés a müncheni Magyar Intézetből. In: *Bécsi Napló* 15 (1994) 4, 7.
- 35) Ungarisches Institut München e. V. In: *Vademekum der Geschichtswissenschaften.* Mit einem Geleitwort von Lothar Gall. 1. Ausgabe. 1994/1995. Stuttgart 1994, 51–53.
- 36) Thomas von Bogyay (9. IV. 1909 – 8. II. 1994). In: *Südost-Forschungen* 53 (1994) 355–359.
- 37) Gelehrsamkeit und Menschlichkeit. Zum Tode Thomas von Bogyays. In: *Ungarn-Jahrbuch* 21 (1993/1994) 213–222.
- 38) Géza Entz (2. März 1913 – 3. März 1993). In: *Ungarn-Jahrbuch* 21 (1993/1994) 321–323.
- 39) Bogyay Tamás (1909–1994). In: *Hungarológiai Értesítő* 13 (1994) 312–315.
- 40) Meghalt Szabó T. Ádám. In: *Bécsi Napló* 17 (1996) 1, 9.
- 41) Az emelkedettség szószólója. Búcsú Szabó T. Ádámtól. In: *Európai Utas* 7 (1996) 1, 14–18.
- 42) Dr. Ádám T. Szabó. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 19 (1996) 2, 231–233.
- 43) Ádám T. Szabó (12. März 1946 – 7. Dezember 1995). In: *Ungarn-Jahrbuch* 22 (1995/1996) 393–396.
- 44) Die Veröffentlichungen und Sammlungen des Ungarischen Instituts München e. V. Eine Übersicht. In: *Hungarologische Beiträge* 1996/11, 241–250.
- 45) Végigélt történelem. Borbándi Gyula „Magyarok az Angol Kertben. A Szabad Európa Rádió története” című könyvéről. In: *Bécsi Napló* 18 (1997) 1, 12.
- 46) Bibliographie der ungarischen Exilpresse im Ungarischen Institut München 1975–1990. In: *Ungarn-Jahrbuch* 23 (1997) 347–359 [társszerző: Kulcsár-Ebeling Kinga].
- 47) A magyar 1848/1849 tanulságairól. In: *Értesítő a Münchener Magyar Katolikus Misszió életéről* 15 (1998) 12, 5–8.
- 48) Az időtálló és múltbavészó magyar 1848/1849. In: *Bécsi Napló* 19 (1998) 2, 3.
- 49) Élmény és kijózanodás. In: *Megpróbáltatott nemzet. Europa-Club* 6. Szerk. Székely Szabó Zoltán. Bécs 1998, 155–167 [szerkesztett változat in: *Schengen. A magyar–magyar kapcsolatok az uniós vízumrendszer árnyékában.* Szerk. Tóth Judit. Budapest 2000, 247–255].
- 50) Neuerscheinungen zur Geschichte Siebenbürgens und der rumänisch–ungarischen Beziehungen. Die Buchreihe „Encyclopaedia Transylvanica”. In: *Südost-Forschungen* 57 (1998) 259–275.
- 51) Utószó. In: *Harald Roth: Kis Erdély-történet.* Fordította Hajdú-Farkas Zoltán. Csíkszereda 1999, 141–146 [rövidítve: Szakirodalom és forrás. Harald Roth Erdély-történetének magyar kiadása elé. In: *Korunk* 10 (1999) 3, 114–116].
- 52) Eine kleine Geschichte Siebenbürgens. In: *Siebenbürgen. Magie einer Kulturlandschaft.* Klausenburg: Korunk 1999, 31–37.
- 53) Die Evaluierung des Ungarischen Instituts München e. V. (UIM). Die erste Phase der Konsolidierung und des Ausbaus. In: *Ungarn-Jahrbuch* 24 (1998/1999) 445–448.
- 54) Nemzeti lét a globális integrációban. In: *Határtalan hazában. Ezredfordulós töprengések.* Szerk. Dávid Gyula, Veress Zoltán. Stockholm/Budapest 2000, 114–130.
- 55) Az alsó szintek keresése a globalizációban. Kulturális kereskedelem és szolgáltatások az Európa Tanács és az Európai Unió legújabb ajánlásainak a fényében. In: *Korunk* 11 (2000) 7, 79–81.

- 56) Kulturális kereskedelem és szolgáltatások. In: *Magyarország 2000. A magyarság lehetőségei a világban az ezredfordulón. Külhoni és hazai magyarok negyedik tanácskozása, 2000. május 19–20.* Szerk. Keszthelyi Gyula. Budapest 2000, 72–74.
- 57) A „totális” mű kritériumai. In: *Provincia* 2 (2001) 1–2, 6 [román fordítással: Criteriile operei „totale”].
- 58) Im Zeitstrom – von der Revolution zum Goldenen Zeitalter / Az idő sodrásában – A forradalomtól az aranykorig [kétnyelvű kiadás azonos szöveggel]. In: *Bayern – Ungarn. Tausend Jahre / Bajorország és Magyarország 1000 éve. Katalog zur Bayerischen Landesausstellung 2001, Oberhausmuseum, Passau, 8. Mai bis 28. Oktober 2001.* Hgg. Wolfgang Jahn [é. m.]. Augsburg 2001, 325–330.
- 59) Stationen im 20. Jahrhundert / Szakaszok a XX. században [kétnyelvű kiadás azonos szöveggel]. In: *Bayern – Ungarn. Tausend Jahre / Bajorország és Magyarország 1000 éve. Katalog zur Bayerischen Landesausstellung 2001, Oberhausmuseum, Passau, 8. Mai bis 28. Oktober 2001.* Hgg. Wolfgang Jahn [é. m.]. Augsburg 2001, 353–360.
- 60) „Die Vojvodina – Chancen und Hindernisse des lokalen Dialogs”. Zur Münchener Tagung vom November 2000. In: *Ungarn-Jahrbuch* 25 (2000/2001) 313–314.
- 61) Ungarnkunde und Kulturvermittlung. Über die Tätigkeit des Ungarischen Instituts München 2000–2001. In: *Ungarn-Jahrbuch* 25 (2000/2001) 251–275.
- 62) Ungarn in der Osterweiterung der Europäischen Union: historische Dimension und deutsche Bezüge. In: *Transfer. Eine Publikation des Rütgers-Konzerns* 2002/3, 48–61.
- 63) Vorwort der Herausgeber. In: *Münchener Forschungen zur Geschichte Ost- und Südosteuropas. Werkstattberichte.* Hgg. Hermann Beyer-Thoma, Olivia Griese, Zsolt K. Lengyel. Neuried 2002, 7–9 [társszerzők: Hermann Beyer-Thoma, Olivia Griese].
- 64) Hungarológia és kultúráközvetítés a müncheni Magyar Intézet szemszögéből. In: *A Balassi Bálint Intézet évkönyve 2003. Hungarológia a XXI. században.* Főszerk. Ujváry Gábor. Budapest 2003, 141–146.
- 65) [Der Herausgeber]: Zum Geleit. In: *Ungarn-Jahrbuch* 26 (2002/2003) 1–4.
- 66) [Der Herausgeber]: Beiträge des Festaktes „40 Jahre Ungarisches Institut München”, 2. Dezember 2002. Einführung. In: *Ungarn-Jahrbuch* 26 (2002/2003) 287–288.
- 67) Hungarologie-Tagung des Ungarischen Instituts München 2002. In: *Ungarn-Jahrbuch* 26 (2002/2003) 407–414 [társszerző: Meinolf Arens].
- 68) Musik mit Pfiiff: Tamás Hacki. In: *Sänger & Musikanten. Zeitschrift für musikalische Volkskultur* 47 (2004) 2, 102–103.
- 69) Bavarica in Ungarn – Hungarica in Bayern. Ein wissenschaftliches Tagungsprojekt am Ungarischen Institut München (I.). In: *Ungarn-Jahrbuch* 27 (2004) 475–478.
- 70) Hungarologie als interdisziplinäre Regionalwissenschaft. Betrachtungen zu ihren Forschungs- und Lehrzielen im Rahmen der deutschsprachigen Ost-, Ostmittel- und Südosteuropakunde. In: *Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest. 26: Der Österreichische Staatsvertrag 1955.* Hg. Ferenc Glatz. Budapest 2006, 151–158.
- 71) Végeredmény vagy kiindulópont? Kerekasztal-beszélgetés a hungarológiáról. In: *Európai Utas* 16 (2006) 2–3, 130–141 [társszerző].
- 72) Die Bibliothek des Ungarischen Instituts München. Neuere Entwicklung und Entfaltungsperspektiven. In: *Bibliotheksforum Bayern* 34 (2006) 255–267.
- 73) *A moldvai csángók bibliográfiája.* Összeállította Ilyés Sándor. Kolozsvár: Kriza János Néprajzi Társaság 2006, 376 o. [társszerző].
- 74) Bavarica in Ungarn – Hungarica in Bayern. Ein wissenschaftliches Tagungsprojekt am Ungarischen Institut München (II.). In: *Ungarn-Jahrbuch* 28 (2005–2007) 560–567.
- 75) [Der Herausgeber]: Mitteilungen. In: *Ungarn-Jahrbuch* 28 (2005–2007) 571.
- 76) 45 éves a Müncheni Magyar Intézet. In: *Európai Utas* 19 (2008) 1, 47–52.
- 77) Nemzettörténet mint kapcsolattörténet. Anyaggyűjtés a magyar példatárból. In: *Kommentár* 3 (2008) 5, 45–53.
- 78) Georg Stadtmüller. In: *Neue Deutsche Biographie.* Hg. Historische Kommission der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. XXIV. Berlin [szerkesztés alatt, megjelenik 2009-ben].

Könyvismertetések, interjúk, fordítások

- 1) Orbán Balázs: A Székelyföld leírása. In: *Ungarn-Jahrbuch* 12 (1982/1983) 295–296 [Balkán György álnéven].
- 2) Illyés Elemér: Nationale Minderheiten in Rumänien. In: *Ungarn-Jahrbuch* 12 (1982/1983) 301–306 [Balkán György álnéven].
- 3) Decret al Consiliului de Stat privind regimul aparatelor de multiplicat [...]. In: *Südosteuropa* 32 (1983) 369–372 [német fordítás].
- 4) Korom Mihály: Magyarország ideiglenes kormánya és a fegyverszünet, 1944–1945. In: *Südost-Forschungen* 43 (1984) 428–430.
- 5) In memoriam Nicolae Titulescu. In: *Südost-Forschungen* 43 (1984) 504.
- 6) Forgách Ferenc: Emlékirat Magyarország állapotáról. In: *Südost-Forschungen* 44 (1985) 306–307.
- 7) Giovanni Argenti jelentései magyar ügyekről, 1603–1623. In: *Südost-Forschungen* 44 (1985) 308–309.
- 8) Közi Horváth József: *Leben und Tod von Bischof Apor*. Zweite, erweiterte Auflage. Zum Druck vorbereitet von József Szamosi. München: Apor Gedenkkomitee 1985, 100 o. [fordítás magyar eredetiből].
- 9) Bóna István: Ungarns Völker im 5. und 6. Jahrhundert. Eine historisch-archäologische Zusammenschau. In: *Germanen, Hunnen und Awaren. Schätze der Völkerwanderungszeit. Ausstellungskatalog*. Hg. Wilfried Menghin, Tobias Springer, Egon Wamers. Nürnberg: Verlag Germanisches Nationalmuseum 1987, 116–130 [fordítás magyar eredetiből].
- 10) „Intézetünk nem emigráns intézmény” (Beszélgetés K. Lengyel Zsolttal, a müncheni Ungarisches Institut tudományos munkatársával). In: *Aetas* 3 (1988) 2, 108–115 [kérdez: Bellavics István].
- 11) Über die neue „Geschichte Siebenbürgens”. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 247–263 [társszerzők: Bogyay Tamás, Konrad G. Gündisch, Hunyadi István, Vekerdí József].
- 12) Kasper F. Egon: Lebenskünstler auf der Suche nach der kleinen Freiheit. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 309–311.
- 13) Hungaria Litterata, Europae Filia. Studien über die kulturellen Kontakte Ungarns zur Welt. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 313.
- 14) Horváth Iván – Kőszeghy Péter: Képes bevezető a magyar irodalom világába. I: A reneszánsz és a barokk kora 1550–1750. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 313.
- 15) Domokos Sámuel: Magyar–román irodalmi kapcsolatok. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 314.
- 16) A III. békéscsabai nemzetközi néprajzi nemzetiségkutató konferencia előadásai. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 314–315.
- 17) Helyünk Európában. Nézetek és koncepciók a 20. századi Magyarországon. In: *Ungarn-Jahrbuch* 16 (1988) 315.
- 18) Csapodi Csaba – Tóth András – Vértessy Miklós: Magyar könyvtártörténet. In: *Ungarn-Jahrbuch* 17 (1989) 264.
- 19) Bethlen Miklós levelei. In: *Ungarn-Jahrbuch* 17 (1989) 265.
- 20) Budától – Belgrádig. Válogatott dokumentumok az 1686–1688. évi törökellenes hadjáratok történetéhez. In: *Ungarn-Jahrbuch* 17 (1989) 274–275.
- 21) „Valahol túl, meseországban...” Az amerikai magyarok 1895–1920. In: *Ungarn-Jahrbuch* 17 (1989) 284.
- 22) Szakály Sándor: A magyar katonai elit 1938–1945. In: *Ungarn-Jahrbuch* 17 (1989) 287–288.
- 23) Erdély története három kötetben. In: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 38 (1990) 136–140.
- 24) Nemzet és nemzetiség Közép–Európában. Az Aetas körkérdése. In: *Aetas* 5 (1990) 1–2, 140–141 [társszerző].
- 25) „Nyugat” und sein Kreis. In: *Halbasien* 1 (1991) 1, 63–66.
- 26) Kurze Geschichte Siebenbürgens. In: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 40 (1992) 459–460.
- 27) Hunya Gábor – Réti Tamás – R. Süle Andrea – Tóth László: Románia 1944–1990. Gazdaság- és politikátörténet. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 15 (1992) 2, 204–206.

- 28) „Öntudatos népesoporttá válunk-e vagy eltűnünk”? In: *Magyar Felsőoktatás* 3 (1993) 2, 5–6 [interjú, kérdez: Császtvay Tünde].
- 29) Bartók, a tanár [Júlia Székely: Mein Lehrer Béla Bartók]. In: *Bécsi Napló* 16 (1995) 4, 12.
- 30) Peter Haslinger: Arad, November 1918. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 18 (1995) 2, 203–205.
- 31) Köztes-Európa 1763–1993 (Térképgyűjtemény). In: *Ungarn-Jahrbuch* 22 (1995/1996) 317–318.
- 32) Júlia Székely: Mein Lehrer Béla Bartók. In: *Ungarn-Jahrbuch* 22 (1995/1996) 337–340.
- 33) Tilkovszky Loránt: Nemzetiség és magyarság. In: *Ungarn-Jahrbuch* 22 (1995/1996) 354–357.
- 34) A közvetítő hungarológia müncheni fóruma. Vincze András beszélgetése K. Lengyel Zsolttal. In: *Bécsi Napló* 19 (1998) 6, 9 [rövidítve: M. Gy.: A magyarságtudat müncheni fóruma. In: *Életünk* [München] 31 (1999) 1, 3].
- 35) Szigetről szárazföld felé. In: *Megálmodott Magyarország. Beszélgetés nyugati magyarokkal*. Az interjúkat készítette Éger György. Basel/Budapest 1999, 169–190 [előzetes közlés: Szigetről szárazföld felé. Interjú K. Lengyel Zsolttal. In: *Pro Minoritate* 6 (1997) 3–4, 142–161].
- 36) Fél óra a Müncheni Magyar Intézetben. In: *Dél-Alföld* 5 (1999) 4, 7 [interjú, kérdez: Suck Benedek].
- 37) Müncheni Magyar Intézet avagy „Átváltozás” Kafka nélkül. Szabó Magdától Klaus Maria Brandauerig. In: *Dél-Alföld* 7 (2001) 9–10, 8–9 [interjú, kérdez: Suck Benedek].
- 38) Bajor–magyar hungarológiai műhely Münchenben. In: *Irodalmi Jelen* 1 (2001) 1, XIV–XV [interjú, kérdez: Hudy Árpád].
- 39) Az erdélyiségben kiütkeresés fejeződött ki. In: *Krónika* 2004. november 12. [interjú, kérdez: Bakk Miklós].
- 40) Magyar tudomány Münchenben. In: *Szebeni Újság* 3 (2004) november, 2, 13 [interjú, Busa Krisztina közreműködésével, kérdez: Fám Erika].
- 41) Sándor Iván: Követés. Egy nyomozás krónikája. In: *Ungarn-Jahrbuch* 28 (2005–2007) 492–494.

Szerkesztett, kiadott kötetek és folyóiratok, szerkesztőbizottsági tagságok

- 1) *Ungarn-Jahrbuch. Zeitschrift für die Kunde Ungarns und verwandte Gebiete* (alcím a 26 [2002/2003] kötetől: *Zeitschrift für interdisziplinäre Hungarologie*). München 1986– [szerkesztőbizottsági tag, a 26 (2002/2003) kötetől főszerkesztő].
- 2) *Studia Hungarica. Schriften des Ungarischen Instituts München*. München 1987– [szerkesztőbizottsági tag, a 48. [2003] kötetől főszerkesztő].
- 3) *Siebenbürgische Semesterblätter*. Gundelsheim/Neckar 1987–1991 [társszerkesztő].
- 4) *Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó*. Hgg. Kálmán Benda, Thomas von Bogyay, Horst Glassl, Zsolt K. Lengyel. I–II. München 1987–1988, 332, 326 o. [Studia Hungarica 31, 32].
- 5) *Új Látóhatár. Irodalmi és politikai folyóirat*. München 1987–1989 [szerkesztőségi munkatárs].
- 6) *Haus der Begegnung, München. 1957–1987*. München: Haus der Begegnung [1988], 42 o.
- 7) *Körvonalak. A Motolla kulturális melléklete*. München 1988 [társszerkesztő].
- 8) *Lakatos Demeter: Csángú strófák. Válogatott versek*. Válogatta, a szöveget gondozta és a jegyzeteket írta K. Lengyel Zsolt, Szabó T. Ádám, Szász Judit Anna. Bern: Európai Protestáns Magyar Szabadegyetem 1988, 135 o.
- 9) *Szivárvány. Irodalmi, művészeti és kritikai szemle*. Chicago 1988–1989 [belső munkatárs].
- 10) *Bíró Sándor: Kisebbségben és többségben. Magyarok és románok 1867–1940*. Szerkesztőbizottság: Balla Bálint, K. Lengyel Zsolt, Szöllősy Árpád, Sztáray Zoltán, Szász Judit Anna. Bern: Európai Protestáns Magyar Szabadegyetem 1989, 587 o.
- 11) *Octavian Bârlea: Die Konzile des 13–15. Jahrhunderts und die ökumenische Frage*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz 1989, 220 o. [szerkesztő].
- 12) *Alte siebenbürgische Drucke (16. Jahrhundert)*. Hg. Gedeon Borsa. Köln/Weimar/Wien 1996, 449 o. [szerkesztőbizottsági tag].

- 13) *Europa Annales. Balcanica – Danubiana – Carpathica. Cultura – Historica – Philologica.* 3. Budapest 1998, 329 o. [szerkesztőbizottsági tag].
- 14) *Siebenbürgen in der Habsburgermonarchie. Vom Leopoldinum bis zum Ausgleich.* Hgg. Zsolt K. Lengyel, Ulrich A. Wien. Köln/Weimar/Wien 1999, 245 o.
- 15) *Bécsi Napló.* Bécs 2000– [szerkesztőbizottsági tag].
- 16) *Münchener Forschungen zur Geschichte Ost- und Südosteuropas. Werkstattberichte.* Hgg. Hermann Beyer-Thoma, Olivia Griese, Zsolt K. Lengyel. Neuried 2002, 255 o.
- 17) *Lymbus. Magyarságtudományi forrásközlemények.* Budapest 2003– [szerkesztőbizottsági tag].